

Resolución numero: 34

Asunto: Escritura de palabras procedentes de voces latinas con el grupo culto –BD–.

Texto de la resolución

Los cultismos procedentes de voces latinas con el grupo culto –BD– mantendrán este grupo en la escritura como –*bd*–. Ejemplos: *abdicar, abdominal*.

Justificación

El grupo –BD– se da en algunos cultismos, que son en todos los casos vocablos especializados de muy poco uso. Asimismo, no se encuentran soluciones populares del tipo –BD– > **/d/* que puedan tener formas como **aldicar* (frente a –DB–, –DV– > */b/*, que sí es popular y ampliamente documentado). Por tanto, no parece razonable admitir otra solución en la escritura que la conservación íntegra del grupo –*bd*–, por más que siga un grupo culto de difícil asimilación por el sistema fonológico del aragonés.

Ejemplos: *abdicar, abdicación, abdomen, abdominal, abducción* (cast. *abducción*, lat. ABDUCTIONIS), *abductor* (*músculo abductor* < lat. ABDUCTOR, –ORIS).

Bibliografía